

Chambre des Représentants		Kamer der Volksvertegenwoordigers	
Session de 1934-1935	N° 87		Zittingsjaar 1934-1935
N° 211 (1933-1934): PROJET DE LOI. N° 38 (1934-1935): RAPPORT.	SEANCE du 7 mars 1935	VERGADERING van 7 Maart 1935	WETSONTWERP (1933-1934) N° 211. VERSLAG (1934-1935) N° 38.

PROJET DE LOI

sur les contrats d'engagement pour le service des bâtiments
de navigation intérieure.

AMENDEMENTS

PRESENTES PAR LE GOUVERNEMENT.

ART. 6.

Intercaler entre le 3^e et le 4^e alinéa :

« Tout contrat d'engagement pour le service de la navigation d'un bateau, conclu par le contremaître batelier, est réputé conclu par l'armateur. »

ART. 11.

Ajouter un deuxième alinéa ainsi conçu :

« Cette disposition n'est pas applicable lorsque l'engagé a contracté un nouvel engagement devant prendre cours avant l'arrivée du bateau au port de destination ou son retour au port d'attache, à la condition que l'engagé en ait donné avis par écrit à l'armateur au moins un mois, avant la date fixée pour le commencement du nouvel engagement. »

ART. 16, 5°.

Remplacer le texte du projet par le suivant :

« D'assurer, conformément aux prescriptions légales en vigueur, les risques d'accidents du travail de son personnel et d'opérer le versement des cotisations qui lui sont imposées par les lois relatives aux assurances sociales. »

ART. 19.

Remplacer le texte du projet par le suivant :

« Si la durée présumée du voyage est prolongée pour la convenance de l'armateur, les engagés ont droit, en sus de leur rémunération forfaitaire, à une indemnité propor-

WETSONTWERP

op de arbeidsovereenkomst wegens dienst
op binnenschepen.

AMENDEMENTEN

VOORGESTELD DOOR DE REGERING.

ART. 6.

Tusschen de 3^{te} en de 4^{de} alineas inlasschen :

« Elke arbeidsovereenkomst wegens dienst op binnenschepen afgesloten door den zetschipper, wordt geacht door den reeder te zijn afgesloten. »

ART. 11.

Een tweede alinea toevoegen, luidende :

« Deze bepaling is niet van toepassing, wanneer de aangeworvene eene nieuwe overeenkomst heeft aangegaan, die moet aanvangen vóór dat het schip de bestemmings- of thuishaven heeft bereikt, op voorwaarde dat de aangeworvene aan den reeder er van schriftelijk mededeeling heeft gedaan, ten minste een maand vóór den datum die is vastgesteld voor het aanvangen der nieuwe overeenkomst. »

ART. 16, 5°.

Den tekst van het ontwerp vervangen door den volgende :

« Zijn bedienden tegen het risico van arbeidsongevallen te verzekeren, overeenkomstig de van kracht zijnde wetsbepalingen, en de bijdragen te storten die hem door de wetten op de maatschappelijke verzekeringen zijn opgelegd. »

ART. 19.

Den tekst van het ontwerp vervangen door den volgende :

« Wordt de vermoedelijke duur van de reis verlengd voor de gepastheid van den reeder, dan hebben de aangeworvenen, buiten en behalve hun forfaitaire bezoldiging,

tionnelle comptée au taux des salaires payés à la journée, à la semaine, à la quinzaine ou au mois à bord des bateaux de même catégorie et trafic. »

ART. 22.

Remplacer le dernier alinéa de l'article 22 par le suivant :

« Si le paiement est effectué à l'étranger, il doit être fait, à la demande de l'engagé, dans la monnaie du pays où il est opéré au taux du change du jour du paiement. »

Le Ministre des Travaux Publics (ad interim),

recht op een evenredige vergoeding, berekend op den voet van de loonen die per dag, per week, per vijftien dagen of per maand betaald worden op voor hetzelfde verkeer gebezigde binnenschepen van dezelfde categorie. »

ART. 22.

De laatste alinea van artikel 22 vervangen door de volgende :

« Heeft de betaling plaats in het buitenland, dan moet zij, op aanvraag van den aangeworvene, gedaan worden in de munt van het land waar zij geschiedt, tegen den wisselkoers van den dag der betaling. »

De Minister van Openbare Werken (ad interim),

Philippe VAN ISACKER.